

Sone Kā But (Ek Gaay)

Taurait : Hijrat 32:1-35

Jab logoñ ne dekhā ki Musā^(a.s) pahaḍ se bahut dinoñ tak waapas naheen āe [a] to wo log Haarun^(a.s) ke paas jamā hue aur unse bole, “Hamaarī baat suno, tumheñ hamaare liye ek k̄ḥudā banaanā hogā jo hameñ raastā dikhaae. Musā^(a.s) ne hameñ Misr se āzaad karaayā hai aur ab wo yahaan naheen hai. Hameñ ye bhī naheen patā ki unke saath kyā huā.”⁽¹⁾

Haarun^(a.s) ne unse kahā, “Tum apnī beewiyōñ, beṭiyōñ, aur beṭōñ se sonā le kar āo jo wo pahne hue haiñ.”⁽²⁾ Un saare logoñ ne sonā utaarā jo wo pahne hue the aur unke paas le kar āe. [b]⁽³⁾ Unhone us saare sone ko pighlā kar ek jawaan gaay kā but banaayā. [c] Un logoñ ne kahā, “Ai Yaaqub^(a.s) ke logoñ, ye wo but hai jiskī tumko ibaadat karnī chaahie, jisne tumko Misr se āzaadī dilaaī hai.”⁽⁴⁾

Jab Haarun^(a.s) ne ye sab dekhā to unhone gaay ke saamne ek chabutrā banaayā aur ailaan kiyā, “Kal ham sab log jamā hoñge aur Allaah taa’alā kī shaan me jashn manaaenge.” [d]⁽⁵⁾ Dusre din wo sab jaldī uṭhe aur qurbaanī dī aur bhune hue gosht kā kuch̄ hissā wahaan se le kar āe. Wo sab log khaane-peene ke liye baiṭh gae aur phir jashn manaane ke liye uṭh khaḍe hue aur behudā harkateñ karne lage.”⁽⁶⁾

Allaah taa’alā ne Musā^(a.s) se kahā, “Tum jaldī se apne logoñ ke paas neeche jao jinko tum Misr se baahar nikaal ke laae ho. Un logoñ ne apne āp ko barbaad kar liyā hai.”⁽⁷⁾ Un logoñ ne bahut jaldī merā bataayā huā raastā choḍ diyā. Un logoñ [e] ne apne liye ek sone kī gaay banaaī hai jiskī wo ibaadat kar rahe haiñ, qurbaanī pesh kar rahe haiñ aur kah rahe haiñ, ‘Ye wo k̄ḥudā hai jiskī tumheñ ibaadat karnī chaahie, ai Yaaqub ke logoñ, ye wahī k̄ḥudā hai jisne hameñ Misr se āzaadī dilaaī hai.’⁽⁸⁾ Maiñ in logoñ ko dekh rahā huñ, ki ye log kitne ziddī haiñ!⁽⁹⁾ Is jagah se jao aur maiñ tumhaare logoñ par apnā zabardast azaab naazil karuñgā aur unko k̄ḥatm kar duñgā. Maiñ tumhaarī nasloñ ko barkat duñgā aur unse hī ek azeem qaum banaauñgā.”⁽¹⁰⁾

Musā^(a.s) Allaah taa’alā ke saamne giḍagiḍaane lage, “Yā Allaah rabbul kareem, āpkā apne logoñ ke liye ḡussā kitnā saḳḥt hai. Āp ne apnī azeem taaqat se un logoñ ko Misr se āzaad karaayā hai.”⁽¹¹⁾ Kyā āp aisā karnā chaahenge ki Misr ke log boleñ, ‘Allaah taa’alā ne unko hamaarī zameen se sirf islie nikaalā taaki wo unko pahaḍoñ me le jā kar maar ḍaaleñ taaki unmeñ se koī bhī zameen par ziñdā nā bach sake?’ Yā Allaah rabbul kareem, in logoñ par azaab kā iraadā choḍ deejie.”⁽¹²⁾ Āpko yaad naheen hai ki Ibraaheem^(a.s), Ishaq^(a.s), aur Yaaqub^(a.s) jo āpke k̄ḥidmatgaar bande haiñ unse āp ne waadā kiyā thā: ‘Maiñ tumhaarī qaum ko itnā baḍhā duñgā jaise āsmaan me taare aur tumhaarī nasloñ ko waadā karī huī zameen duñgā jiske wo log hameshā maalik raheñge.’”⁽¹³⁾ Islie Allaah taa’alā ne apne logoñ par azaab bhejne kā iraadā badal diyā.”⁽¹⁴⁾

Musā^(a.s) pahaḍoñ se waapas āe aur apne saath wo donoñ patthar kī sleṭeñ bhī laae jis par Allaah taa’alā ne apne qaanon likhe the jo uske donoñ taraf Khudā huā thā.”⁽¹⁵⁾ Un patthar kī sleṭoñ par Allaah taa’alā ne apnā kalaam k̄ḥud likhā thā.”⁽¹⁶⁾

Jab janaab Yoshuā ne logoñ ko shor machaate hue sunā to Musā^(a.s) se kahā, “Jis jagah par log ṭhahre hue haiñ, wahaan se cheek̄ḥ-pukaar kī āwazeñ ā rahī haiñ.”⁽¹⁷⁾ Ye jo maiñ sun rahā huñ, wo cheek̄ḥeñ haar yā jeet kī naheen balki gaane kī āwazeñ haiñ.”⁽¹⁸⁾ Jab Musā^(a.s) pahaḍ ke neeche pahuñche, jahaan par log jamā the, to unhone sone kī gaay kā ek but dekhā jiske ās-paas log naach-gaanā kar rahe the. Wo ye sab dekh kar itne zyaadā naaraaz hue ki unhone apne haathoñ se Allaah taa’alā kī dī huī sleṭoñ ko zameen par paṭaḳḳ diyā jisse uske ṭukḍe ho gae.”⁽¹⁹⁾ Unhone gaay ke but ko āg me jalā kar uskā baareek churā paanī ke upar chīḍkā aur phir Yaaqub^(a.s) kī qaum ko use peene [f] ke liye majbur kiyā.”⁽²⁰⁾

Musā^(a.s) ne Haarun^(a.s) se kahā, “In logoñ ne tumhaare saath kyā kiyā, ki tumne in par itnā baḍā gunaah laad diyā?”⁽²¹⁾ Haarun^(a.s) ne Musā^(a.s) se kahā, “Maiñ āpkā ḡulaam huñ. Āp mujhse itnā zyaadā naaraaz nā hoñ. Āp in logoñ ko jaante haiñ ki ye log buraaī kī taraf bhaagte haiñ.”⁽²²⁾ Unhone mujhse kahā thā, ‘Hamaare liye ek k̄ḥudā banaao jo hameñ raastā dikhā sake. Musā^(a.s) ne hameñ Misr se baahar nikaalā hai aur ab wo hamaare saath naheen hai aur hameñ naheen patā ki unke saath kyā huā.’⁽²³⁾ Maine un logoñ se kahā, ‘Jiske paas bhī sonā hai, usko utaar.’ To un logoñ ne mujhe jo utaar kar diyā. Maine use āg me pheñkā, jisse ek gaay kā but ban gayā!”⁽²⁴⁾

Musā^(a.s) ne dekhā ki log qaabu se baahar ho gae haiñ. Haarun^(a.s) ne unko itnī chuṭ de dī thī ki wo beqaabu ho gae the, jiskī wajah se dushman unkā mazaq uḍā rahe the.”⁽²⁵⁾ Musā^(a.s) ne un logoñ se kahā, “Jo koī bhī Allaah kā bañdā hai, wo mere paas āe!” To Laawī k̄ḥaandaan ke sabhī log Musā^(a.s) ke ās-paas jamā ho gae.”⁽²⁶⁾ Musā^(a.s) ne

unse kahā, “Allaah taa’alā kā tum logoñ ke liye ye paigaam hai: ‘Har ādmī apnī talwaar uṭhā le aur ek kone se dusre kone tak jaae aur apne bhaaeeyoñ, apne dostoñ, aur apne paḍosiyōñ ko maar de.’”⁽²⁷⁾

To Laawī ke kḥaandaan waaloñ ne Musā^(a.s) ke die hue hukm ko maanā, aur us din Yaaqub^(a.s) kī qaum ke teen hazaar log qatl kare gae.⁽²⁸⁾ Tab Musā^(a.s) ne kahā, “Tum log apne rab kī razaamañdī ke liye apne betoñ aur bhaaeeyoñ ke kḥilaaf laḍe ho, to tum sab āj apne āpko Allaah taa’alā kī ibaadat me lagā do, taaki Allaah rabbul azeem tumko barkat de.”⁽²⁹⁾

Dusre din Musā^(a.s) ne logoñ se kahā, “Tumne bahut baḍā gunaah kiyā hai. Maiñ Allaah taa’alā ke paas jā rahā huñ. Ummeed hai ki maiñ kuch kar paaun jisse wo tumhaare gunaahoñ ko maaf kar de.”⁽³⁰⁾ Phir Musā^(a.s) waheen gae jahaan wo Allaah taa’alā se mile the, aur kahā, “Maiñ bahut zyaadā afsos me huñ, kyuñki logoñ ne apne liye sone kā but banā kar bahut baḍā gunaah kiyā hai.⁽³¹⁾ Lekin agar āp chaahēñ, to unke gunaahoñ ko maaf kar deñ! Agar āp unko maaf naheen kareñge, to mujhe bhī apnī likhī huī kitaab se nikaal deejie.”⁽³²⁾

Allaah taa’alā ne Musā^(a.s) se kahā, “Jisne bhī mere kḥilaaf gunaah kiyā hai, maiñ usko apnī kitaab se nikaal duñgā.⁽³³⁾ Lekin abhī jao, aur logoñ ko merī bataaī huī jagah par le kar jao. Dekho, merā farishtā tumhaare āge-āge chalgā, phir bhī ek din āegā jab maiñ unko unke gunaah ke liye sazā duñgā.”⁽³⁴⁾ Phir Allaah taa’alā ne un logoñ ko wabā se sazā dī thī, kyuñki un logoñ ne Haarun^(a.s) kī banaaī huī gaay kī ibaadat karī thī.⁽³⁵⁾

[a] Allaah taa’alā ne unko apne paas tees din ke liye rokā thā aur baad me das din ke liye aur rok liyā. Allaah taa’alā Ibraaniyoñ kā imtihaan le rahā thā. Musā^(a.s) apne bhaaī Haarun^(a.s) ko unke paas hidaayat ke liye choḍ kar āe the. (Quraan Majeed : Al-Āraaf 7:142)

[b] Haarun^(a.s) ne logoñ se but ke liye apnā sonā laane ke liye kahā taaki wo log manā kar deñ aur unko thoḍā aur waqt mil jaae.

[c] Jab wo log apnā sonā dene ke liye bhī raazī ho gae to unhone gaay kā ek but banaayā. Us zamaane me jaanwaroñ ke but islie banaaye jaate the taaki unkā rab us par utar kar khaḍā ho sake. Unhone gunaah ko kam karne ke liye insaan kī shakl ko naheen banaayā balki ek jaanwar banaayā.

[d] Haarun^(a.s) ne ek chabutrā banwaayā aur ye kahā ki kal ham Allaah taa’alā ko qurbaanī pesh kareñge. Ye naheen kahā ki is but ko qurbaanī pesh kareñge.

[e] Allaah taa’alā ne ye naheen kahā ki Haarun^(a.s) ne unke liye but banaayā hai.

[f] Usko peene se wo sonā phir se istemaal ke laayaq naheen rahegā.